

El mons Vindius y sus cercanías

*Verissimo Valentín Andrés Álvarez amico
qui toponimicam sphingem
videre me docuit.*

La dificultad con que topa un lingüista o un filólogo para discriminar sobre toponimia e hidronimia son grandes e incalculables, por tratarse de traducir y descifrar palabras milenarias e ininteligibles para los indígenas de los lugares donde éstas aparecen. Es harto difícil aislar palabras que muchas veces pertenecen dentro del tiempo a la interminable noche de la Prehistoria o al oscuro amanecer del Neolítico, donde nos falta luz y sendero para orientar los pasos.

No cabe duda que ante la esfinge hidronímica y toponímica de poco sirve a veces haber estudiado idiomas muertos y modernos comparados o haber leído con esmero una extensa bibliografía de lingüistas alemanes, como H. Krahe, Hubschmid, A. Schulten etc., o una larga selección de autores italianos, como A. Trombetti, Bertoldi, Devoto etc., o listas de otros países, como la francesa representada por A. Meillet, Benveniste, A. Ernout etc., o la lista española encabezada por A. Tovar, Menéndez Pidal, Gómez Moreno etc., porque una falsa etimología cualquiera motivada por coincidencias fonéticas fortuitas da al traste con todos los conocimientos y todas las ilusiones de cualquier estudioso.

Por eso, sirva lo expuesto, como bibliografía de este artículo y como medicina preventiva ante errores que pudieran cometerse al tratar de aislar lingüísticamente al *Vindius* de la clásica Asturias, citado por los escritores clásicos.

— Tolomeo (2, 6, 20) orienta el *Vindius* hacia el Sur de